



## Informationen zur Internationalen Dimension von Erasmus+

### Fact Sheet (Erasmus ICM Projekte 2019, 2020)

|             |   |
|-------------|---|
| <b>Wer?</b> | <p><b>Studierende und Mitarbeiter des SDI München</b> sowie der folgenden <b>Partneruniversitäten</b> aus unseren <b>Erasmus+ Partnerländern</b>:</p> <p><b>China</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Beijing Foreign Studies University (BFSU)</li><li>○ Jilin International Studies University</li><li>○ Qingdao University (QDU)</li><li>○ Xi'an International Studies University</li></ul> <p><b>Kasachstan</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages</li></ul> <p><b>Russland</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Linguistic University of Nizhny Novgorod (LUNN)</li><li>○ Moscow State Linguistic University (MSLU)</li><li>○ Nizhnevartovsk State University (NVSU)</li><li>○ Saint Petersburg University (SPbU)</li><li>○ Volgograd State University (VolSU)</li></ul> <p><b>Usbekistan</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>○ Samarkand State Institute of Foreign Languages</li></ul> |
|-------------|---|

|                   |  |
|-------------------|--|
|                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Usbekische Staatliche Universität für Weltsprachen Taschkent (WSU)</li> </ul>   |
| <b>Was?</b>       | <p>Studierendenmobilität:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ keine Studiengebühren an der Gasthochschule</li> <li>○ Mobilitätzuschuss (siehe Monatsraten und Reisekosten)</li> <li>○ akademische Anerkennung der erbrachten Studienleistungen an der Heimathochschule</li> <li>○ Unterstützung bei der Vorbereitung</li> </ul> <p>Mitarbeitermobilität:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Gastdozenturen an einer unserer Partnerhochschulen</li> <li>○ Staff Training Weeks</li> <li>○ Job Shadowing &amp; Hospitationen</li> <li>○ Studienbesuche, Workshops, Seminare</li> </ul>   |
| <b>Wie viel?</b>  | <p>Monatsrate für Studierende für den Aufenthalt am SDI München:<br/>850,-€ (min. 3 Monate / max. 6 Monate)</p> <p>Tagesraten für eine Mitarbeitermobilität ans SDI München: 160,-€ pro Tag</p> <p>Monatsrate für Studierende des SDI für den Aufenthalt an einer der o.g. Partneruniversitäten (ausgenommen China):<br/>700,-€ (min. 3 Monate / max. 6 Monate)</p> <p>Tagesraten für Mitarbeiter des SDI München ins Ausland: 180,-€ pro Tag</p> <p>Fahrtkosten zwischen 275,-€ und 1500,-€, abhängig von der Entfernung Stadt der Partneruniversität – SDI München gemäß Distanzrechner<br/><a href="http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/distance-calculator_de">http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/distance-calculator_de</a></p> <p>(500 – 1999km: einmalig 275,-€ pro Person; 2000 – 2999km: 360,-€; 3000 – 3999km: 530€; 4000 – 7999km: 820€; 8000km und mehr: 1.500€ )</p> |
| <b>Wie lange?</b> | <p>Studierende: mindestens 3 Monate (90 Tage) und maximal 6 Monate (180 Tage) Förderung bei einem einsemestrigen Aufenthalt</p> <p>Mitarbeiter: mindestens 5 Tage</p>  |

**SDI München**

Baierbrunner Straße 28  
81379 München  
TEL 089 / 288102-0  
kontakt@sdi-muenchen.de  
www.sdi-muenchen.de

Internationale Hochschule SDI München –  
University of Applied Sciences

Staatlich anerkannte Fachakademie  
für Übersetzen und Dolmetschen

Staatlich anerkannte Berufsfachschule  
für Fremdsprachenberufe

Deutsch als Fremdsprache

Seminare & Training

## Wichtige Hinweise

### 1. Allgemeines:

Im Rahmen des EU-Programms Erasmus+ werden auch Kooperationen mit so genannten Partnerländern, also Ländern außerhalb der EU, aus Mitteln der EU gefördert. Dem SDI München stehen derzeit Mittel zur Förderung der Mobilität von Studierenden und Mitarbeitern von und zu den Erasmus+ Partnerhochschulen in China, Kasachstan, Russland und Usbekistan zur Verfügung.

Im Fokus des Erasmus+ Projekts mit den Partnerländern Kasachstan, Russland und Usbekistan steht dabei der Fachbereich Übersetzen und Dolmetschen Deutsch-Russisch, während der Masterstudiengang Dolmetschen Deutsch-Chinesisch im Fokus des Projekts mit dem Partnerland China steht.

In Deutschland ist im Bereich Mobilität Hochschule der [Deutsche Akademische Austauschdienst DAAD](#) für die Umsetzung des Programms zuständig.

### 2. Rechte und Pflichten:

Die Pflichten und Rechte der Studierenden sind in der [Erasmus+ Studentencharta](#) geregelt. Diese erhalten Sie im Falle einer Stipendienzusage. Insbesondere sind alle Stipendiaten, die an einer Erasmus+ Mobilitätsmaßnahme teilgenommen haben, dazu verpflichtet, nach Abschluss der Maßnahme einen Bericht über das Mobility Tool zu erstellen und die entsprechenden Nachweise einzureichen.

### 3. Förderdauer:

- Unter Förderdauer versteht man den Zeitraum, in dem Sie ein Erasmus-Stipendium (Mobilitätzuschuss) erhalten.
- Die Förderdauer ist nicht unbedingt so lang wie die Aufenthaltsdauer.
- Die endgültige Förderdauer ist abhängig von der Höhe der finanziellen Mittel, die dem SDI von der EU zur Verfügung gestellt werden. Sie kann von Studienjahr zu Studienjahr variieren.

### 4. Förderhöhe:

Die genaue Gesamtförderhöhe für Studierende errechnet sich folgendermaßen:

$$\frac{\text{Monatsrate}}{30} * \text{Anzahl der Tage}$$

Studierende und Mitarbeiter mit Behinderung erfragen die Möglichkeit einer zusätzlichen finanziellen Unterstützung bitte beim International Office des SDI: [auslandsamt@sdi-muenchen.de](mailto:auslandsamt@sdi-muenchen.de).

### 5. Verlängerung des Auslandsaufenthalts:

#### SDI München

Baierbrunner Straße 28  
81379 München  
TEL 089 / 288102-0  
kontakt@sdi-muenchen.de  
www.sdi-muenchen.de

Internationale Hochschule SDI München –  
University of Applied Sciences

Staatlich anerkannte Fachakademie  
für Übersetzen und Dolmetschen

Staatlich anerkannte Berufsfachschule  
für Fremdsprachenberufe

Deutsch als Fremdsprache

Seminare & Training

- Wenn Sie sich während des Auslandsaufenthalts dazu entscheiden, länger zu bleiben, so wenden Sie sich bitte sofort an das Auslandsamt, spätestens aber einen Monat vor Ablauf des ursprünglichen Aufenthalts. Eine weitere finanzielle Förderung ist nur möglich, wenn dem SDI genügend finanzielle Mittel zur Verfügung stehen. Der Verlängerungszeitraum muss sich unmittelbar an den laufenden Aufenthalt anschließen.
- Studierende der FAK, die nach Russland gehen, benötigen bei einer Verlängerung ihres Aufenthalts das Einverständnis der jeweiligen Sprachbereichsleitung und müssen einen schriftlichen Antrag bei der Leitung der FAK stellen.

## **6. Auszahlung:**

Die Auszahlung der Förderung erfolgt erst nach Ankunft in Deutschland und nur auf ein deutsches Konto. Alle Stipendiaten sind also verpflichtet, vor Ort ein Konto zu eröffnen. In Ausnahmefällen und bei der Mitarbeitermobilität erfolgt die Auszahlung in Barschecks.

Deutsche Stipendiaten, die nach Russland gehen, erhalten die Auszahlung nach persönlicher Unterzeichnung des Stipendienvertrags, des s.g. „Grant Agreements“.

## **7. Bewerbung**

- Die Bewerbung erfolgt direkt an der Heimathochschule. Kontaktieren Sie dazu die Leitung des jeweiligen Studiengangs bzw. das International Office Ihrer Hochschule.
- Das Bewerbungsverfahren besteht aus drei Schritten: Prüfung der Bewerbungsunterlagen, Interview, Eignungsfeststellung.
- Eine Förderung ist nur möglich, wenn die Bewerbung bzw. Nominierung (Incoming) fristgerecht beim International Office eingeht und ausreichend Mittel zur Verfügung stehen. (Studierende: siehe Nominierungsfristen Incoming/Outgoing auf der Webseite; Mitarbeiter: mit zeitlichem Vorlauf von mindestens drei Monaten vor Antritt der Mobilität)

## **8. Auswahlkriterien (Studierende)**

- Studienleistungen
- Sprachkompetenz
- Sinnhaftigkeit des geplanten Aufenthalts
- Motivation
- Besondere Förderungswürdigkeit (nachzuweisen durch ein Gutachten eines Dozenten)
- Soziales, kulturelles oder ökologisches Engagement (von Vorteil)

### **SDI München**

Baierbrunner Straße 28  
81379 München  
TEL 089 / 288102-0  
kontakt@sdi-muenchen.de  
www.sdi-muenchen.de

Internationale Hochschule SDI München –  
University of Applied Sciences

Staatlich anerkannte Fachakademie  
für Übersetzen und Dolmetschen

Staatlich anerkannte Berufsfachschule  
für Fremdsprachenberufe

Deutsch als Fremdsprache

Seminare & Training